

Е.В. Иванова

Тайская женская одежда в коллекциях МАЭ РАН

Этнолингвистическая общность «тайские народы» — это совокупность из нескольких десятков крупных и малочисленных этносов, говорящих на языках, относящихся к одной языковой семье, расселенных в странах материковой Юго-Восточной Азии и в Южном Китае, имеющих каждый свою этническую историю и свой круг общения с иноязычными соседями, наложившие отпечаток на их традиционную культуру.

Юго-Восточная Азия и прилегающие к ней южные районы Восточной Азии фактически составляют единую историко-этнографическую область с этнически родственными пестрым населением, находящимся на разных уровнях развития, с разнообразными по используемым материалам, составу, покрою видами одежды, открывающими возможность исследования возникновения текстиля и развития форм одежды. Здесь встречаются примитивные станки на разных стадиях эволюции. У некоторых народов ткачество отсутствует (тайских этносов среди них нет). История ткачества связана со знанием и добыванием сырья для пряжи. И древнейшая его форма — до начала культивирования хлопка — базируется на растительных волокнах деревьев, листьев, конопли, крапивы и т.д. Ткачество из хлопка было занесено в ЮВА (как и в Китай), возможно, из Индии. Параллельно с ткачеством, возможно, предвзяв его, но затем существую по соседству, в островной части ЮВА процветает искусство изготовления одежды из луба.

Текстиль ЮВА долгое время не был объектом научного изучения, его художественные достоинства не привлекали должного внимания. Он был плохо и мало изучен. Положение изменилось во второй половине XX в., когда ЮВА была признана одним из крупнейших центров мирового ткачества.

Однако в плане исследования традиционного текстиля островной части ЮВА повезло значительно больше, чем ее материковой части — Индокитайскому полуострову, о традиционной одежде которого нам (за редким исключением) дано по-прежнему судить по описаниям — часто ярким и точным, но далеко не полным — западных авторов, посетивших страны Индокитая в разное время, и по скудным сведениям, содержащимся в работах этнографов минувшего столетия.

К сожалению, этнографы не успели провести серьезное изучение ткачества и изготовления одежды у тайских народов Индокитайского полуострова и Китая и даже с необходимой точностью зафиксировать их традиционное состояние до начала XX в., когда бурные исторические события спровоцировали заметные перемены в этой стороне культуры тайских народов, с течением времени приобретшие необратимый характер и масштабность. Эти перемены разнообразны — все возрастающее использование покупных («чужеземных») тканей, исчезновение некоторых параметров традиционного костюма или их конструктивного, цветового и пр. решения, замена образовавшихся лакун «нейтральными» элементами.

Специалист по текстилю ЮВА в Музее текстиля в Вашингтоне М. Гиттингер сетует по поводу того, что в результате «собирательской горячки», вызванной взрывом интереса к текстилю этого региона, коллекционерами были скуплены у населения образцы старинной одежды, не производимой больше в наши дни, так что исследователям приходится довольствоваться созерцанием только современной текстильной продукцией [Gittinger 1996].

Состоявшиеся в последние десятилетия XX в. полевые исследования тайского текстиля во Вьетнаме и Лаосе, в деревнях тай дам (черных тай) и тай денг (красных тай) [Gittinger, Chungyampin, Satyalard 1995–1996] и у южных тай во Вьетнаме [Howard, Howard 2001], показали, что стремительными темпами идущее вытеснение домашнего ткачества фабричными тканями привело к тому, что черные, белые и красные тай Лаоса, еще 2–3 десятилетия назад удерживавшие этническое своеобразие в одежде, к концу XX в. на 95 % лишились его [Gittinger, Chungyampin, Satyalard 1995–1996]. Вместе с тем названные исследователи выявили своего рода оазисы традиционного ткачества и изготовления одежды в Лаосе у тай дам, во Вьетнаме у белых тай (провинция Тханьхоа) и у тай мыонг (провинция Хоабинь), где сохранность традиций оценили цифрой 80 %.

Информация, собранная в этих «заповедниках», раскрыла новые аспекты включенности текстиля в культурный контекст тайских этносов, подтвердила значительное место, отведенное ему в ритуальной сфере.

Для этнографов изучение текстиля представляет необычайный интерес ввиду важной роли, которую он играет в традиционном мировоззрении тайских народов, являясь метафорой созидательных возможностей женщины, дарующей жизнь. При обмене дарами во время свадебной церемонии дары со стороны невесты включают текстиль, символизирующий животворящее начало, то, что присуще внутренней жизни общества, а подарки со стороны жениха — это предметы из металла и импортные ткани, символизирующие то, что приходит извне. У тай денг невеста приносит в дом жениха в качестве приданого детали ткацкого станка, а раму делает ее муж. В колыбель к новорожденному независимо от пола у тай Таиланда кладут семена хлопка и риса, а девочке — нить с иглой. Особую роль у них играет «священная нить» — ею перевязывают запястья жениха и невесты при церемонии бракосочетания. Красной нитью обвязывают запястья детей во время похорон — для защиты от злых духов. По нити, связывающей запястье мальчика с алтарем со статуей Будды во время выбривания тонзуры, полагают, передается священная энергия Будды.

Некоторым из сотканых вещей приписывается роль моста между этим и иным миром. По традиции черных тай ткань, именуемая *phaa ruu*, размером

1,60×60 см с основой из хлопка и шелком в утке, обрамленная по периметру 2–3 нашитыми полосами из других тканей, сопровождает представителя их этноса от рождения до смерти — ею укрывают ребенка в колыбели, ее же вешают на стене для магической защиты, а также кладут под умершего и на гроб, в качестве «пропуска на небо». Принято приносить много кусков ткани на похороны, так как считается, что умерший заберет их на небеса для своей матери.

У путай Северо-Восточного Таиланда невестка дарит свекрови шарф, который будет и ее саваном [Gittinger 1996: 99]. У тхай Вьетнама, наоборот, свекровь дарит невестке юбку, в которую невестка должна будет облачиться на похоронах свекрови. Акт дарения буддийскому храму собственноручно сотканного флага, по представлениям лы, приносит буддийскую заслугу, которую даритель транслирует своим умершим родителям. Обнаружено правило (отсутствующее у народов островной ЮВА), ограничивающее местонахождение орнамента, создаваемого с помощью иката в утке, только тканями для поясной одежды и тканями для погребения, исключая использование этой техники для изготовления тканей, идущих на наплечную одежду, для подушек, а также для даров в буддийский храм. За этим стоит идея «нечистоты» в ритуальном плане ног, вследствие чего и нижняя одежда женщин представляет опасность для мужчин (для их потенции).

Все убывающая степень сохранности традиционного начала в тайском ткачестве и незначительный объем полевых исследований, направленных на изучение сохранившихся фрагментов текстильных традиций и традиционной одежды тайских этносов, делают особенно актуальным обращение к коллекциям тайской одежды, хранящимся в этнографических музеях.

М. Гиттингер опубликовала прекрасные образцы текстиля лаосцев Лаоса из собрания вашингтонского Музея текстиля [Gittinger 1996], но их оказалось всего три! На этом фоне коллекция Петербургской Кунсткамеры выглядит более внушительно.

Гордостью МАЭ РАН является коллекция одежды народов Индокитая (№ 732), присланная по заказу Ганса Мейера (немецкого ученого, члена Попечительского совета МАЭ в начале XX в.) из Французского Индокитая в Петербург на состоявшуюся в 1902 г. Международную выставку одежды и в 1903 г. подаренная им нашему музею. В этой коллекции имеются предметы одежды тайских народов Лаоса и Вьетнама. Коллекция № 1041 с образцами тайской одежды была привезена в 1906 г. из Сиам Н.И. Воробьевым, специально командированным в страны Востока директором МАЭ В.В. Радловым для пополнения этнографических фондов музея. Бросается в глаза гораздо большее разнообразие (и количество) предметов одежды (в т.ч. тайской) в коллекции № 732 по сравнению с коллекцией № 1041, что вполне понятно, т.к. заказ Г. Мейера выполняли лица, причастные к колониальной власти, очевидно, консультировавшиеся с востоковедами, хорошо осведомленными в этническом разнообразии Французского Индокитая. Н.И. Воробьев, привезший лучшую из имеющихся в МАЭ коллекцию из Сиам (я имею в виду коллекцию целиком, а не одни образцы текстиля), был все-таки иностранцем-одиночкой, и за короткое пребывание в полиэтничной стране обратил внимание только на юбки — фактически лаосские, и даже панунги, бывшие одеждой и женщин, и мужчин-сиамцев («главного» этноса страны) в те годы, ускользнули из поля его зрения. (Отметим попутно, что предметы тайской одежды из упомянутых

коллекций № 732 и № 1041 были частично опубликованы в работах А.И. Мухлинова [1977] и Е.В. Ивановой [1977], но описания их страдали неполнотой, в частности, не содержали детальной характеристики тканей, которая в данной статье является заслугой Е.Г. Царевой — вдохновительницы исследования текстиля в Музее антропологии и этнографии имени Петра Великого.)

Остальные коллекции, содержащие предметы тайской (в т.ч. женской) одежды, поступили в музей много позже — во второй половине XX в. Это дары отечественных востоковедов и этнографов — исследователей языков и культур народов Индокитайского полуострова и Китая — и деятелей культуры дружественных восточных стран.

К сожалению, из многих групп, на которые распадается общность «тайские народы», в фондах МАЭ представлены предметы одежды (преимущественно женской) лишь немногих из них — сиамцев, лао, лы, юан, и тхай нья (расселенных в Таиланде и Лаосе), а также буи и дун (Южный Китай).

Из всего ассортимента женской поясной одежды, представленной у тайских народов — несшитые штаны (панунг), несшитая юбка (из прямоугольного куска ткани или юбка-гофре на завязках), сшитая цилиндрическая юбка и штаны — в нашем собрании имеются только юбки. Из разновидностей женской одежды для верхней части тела — шарфы, куртки/кофты, халаты, платья — представлены первые три. Это две распахнутые на подкладке кофты и два халата на подкладке этноса лы, а также одна кофта с запахом на право народности буи, декорированная кроме узорного тканья и вышивки батиком, а также несколько шарфов, носимых сиамскими и лаосскими женщинами вместо кофты (или вместе с кофтой), а представительницами других тайских этносов — поверх кофт.

Начнем с рассмотрения образцов традиционной женской одежды тайских этносов, обитающих на территории Индокитайского полуострова.

КОЛЛЕКЦИЯ № 732

ЮБКИ

№ 732-9/3-1 Юбка женская цилиндрическая композитная. Состоит из трех горизонтально сшитых частей: а) пояса из шелкового полотнища прямого переплетения с вертикальными желтыми и зелеными полосами на бордовом фоне, окантованными белыми и желтыми нитками (через несколько ниток основы, с измененным шагом), б) центрального шелкового полотнища прямого простого переплетения, зеленого, в желтую и черные горизонтальные полосы, с «пестринками» (методом иката) между черными полосами и в) подола из черного хлопка домашнего ткачества (CD, рис. 1).

Высота пояса — 14 см, центральной части — 79,5 см, подола — 3,7 см.
Лао. Лаос.

№ 732-9/3-2 Юбка цилиндрическая, с двумя боковыми швами, композитная — из двух горизонтально сшитых частей: а) пояса из синего хлопка шириной 26 см, б) центрального полотнища с основой из красного хлопка простого прямого переплетения с узоромобразующим утком с горизонтальными полоса-

ми семи цветов и светло-желтыми пятнышками (икат) — 66 см (детали — нитки разной толщины). Низ (подол) обрезан. Размеры — 86×63(×2).

Лао. Лаос.

№ 732-10/6-2 Юбка женская цилиндрическая, из шелка и хлопка, простое переплетение, композитная, с одним боковым швом. Состоит из трех горизонтально сшитых частей: а) пояса с вертикальными полосами — широкими и редкими, 17 см, б) центральной части с узоромобразующим утком, с вертикальными разноцветными полосами — 78,5 см и в) подола из черного хлопка — 4 см. Сшивные нитки — шелковые. Верх пришит малиновыми и желтыми непрямыми нитками. Ширина полотнища — 69 см.

Тхай ныа, пров. Вьентьян, Лаос.

Полное подобие пояса у юбки № 732-10/6-2 и № 732-9/3-1 говорит о кочевании тканей или готовых юбок от народа к народу (либо об ошибке при восстановлении текста описи коллекции № 732).

№ 732-10/6-3 Юбка женская цилиндрическая композитная, с одним боковым швом, состоит из трех горизонтально сшитых частей: а) пояса из полосы ткани высотой 16 см с редкими желтыми и зелеными вертикальными полосами на бордовом фоне, обрамленными по краям белыми и желтыми нитками (снова — полная аналогия с № 732-9/3-1), б) центрального полотнища (85 см) из шелка простого прямого переплетения с узоромобразующим утком, с вертикальными черными, зелеными, золотистыми полосами и в) подола высотой 4 см из черной ткани. Ширина полотнища — 70 см.

Тхай ныа. Лаос.

№ 732-10/6-4 Юбка женская цилиндрическая. Ширина полотнища — 67 см. Уточный икат. Узоробразующая основа и дополнительные узоробразующие основа и уток. Узор расположен чередующимися продольными и поперечными полосами. Основа — шелк. Очень слабый Z1, очень тонкий. Икат синий, и цвета слоновой кости.

Тхай ныа. Пров. Вьентьян. Лаос.

№ 732-12/3-1 Юбка цилиндрическая из шелка и хлопка, композитная. Состоит из трех частей: а) пояса — 28,5 см — из кумача, б) центрального полотнища — 68 см — из шелка с золотной нитью простого прямого переплетения, с основой фиолетовой слабопряденой и узоробразующим утком с горизонтальными узорными полосами девяти цветов с золотными нитями, с меняющимся шагом и полосами, выполненными в килимной технике (узоры в виде стрелочек с «птичьими головками»), в) к подолу пришита сложенная вдвое (шириной 16,5 см) композитная полоса зеленого китайского шелка, на которую нашиты пять полос ткани, выкроенной по косой, черного, красного, желтого, бежевого и фиолетового цветов. Соединительные швы ручной работы. Между черной и красной полосами нашиты блестки. Ширина полотнища — 67 см. Длина юбки — 117 см. Юбка парадная, сделана, вероятно, во второй половине XIX в. и к моменту отправки в Санкт-Петербург на выставку была обновлена (пришит новый пояс) (CD, рис. 2).

Лао. Лаос.

№ 732-15/4-1 Юбка цилиндрическая композитная из шелка. Состоит из трех частей: а) пояса шириной 29 см из темно-синего (окрашенного индиго) хлопка домашнего изготовления, б) центральной части, сшитой из двух полотнищ, с основой красного цвета (ее не видно), с узоробразующими утками, с непрямым шелком в утке. Узор — узкие полосы семи цветов, простое прямое переплетение, дополнительные узоробразующие утки дают орнамент в виде зигзага, ромбиков в прямоугольниках (с изнанки они соединены друг с другом способом зацепа), в) подола из хлопка бордового цвета (домашнего прядения нити и ткачества) — 12 см. Размер юбки — 105×63(×2) см.

Лы. Лаос. Конец XIX в.

№ 732-15/4-2 Юбка композитная из трех горизонтально сшитых частей (CD, рис. 3):

а) продольное полотнище шириной 22 см. Основа — хлопок красного цвета Z1. Уток — простое прямое переплетение — красная хлопчатобумажная нить, Z2, розовая Z4, Z6. Металлическая (серебряная) нить по шелковой основной, Z2S, зеленый шелк Z2, светло-желтый слабо Z1. Дополнительные утки — парчовая часть — желтый Z4, Z3, фиолетовый, белый, Z6, Z4, розовый, Z3, Z4, голубой Z6.

Узор расположен поперек основы — простые прямые полосы красного цвета (х/б), чередующиеся с многорядными сине-зелеными (металлическая нить), между которыми в центре полоса в технике накладных утков (парчевое) с узором в виде цепочки ромбов, зигзага и простой полосы;

б) продольное полотнище, ширина — 72 см, с полосатым уточным узором поперек основы — чередующиеся полосы с металлической нитью с полукорзинным переплетением (под двумя основами — над двумя основами и т.д.), простого прямого переплетения, темно-синего и красного цветов. Икат (на синем фоне чередующиеся малиновые ромбики и ромбики с малиновым контуром и желто-зеленой серединой). Основа — шелк фиолетово-синего цвета, тонкая, S1(&). Уток — нить Z по оранжевому шелку Z. Красный шелк, светло-сиреневый, темно-зеленый — непряные. Соединительный шов — закрытый, типа бельевого, прямой иглой и затем назад, темно-зелеными шелковыми нитками;

в) продольная полоса, отрезная, шириной 5,3 см. Узоробразующая основа — металлическая, Z2, Z5, черный хлопок, Z1, красный хлопок, Z2. Сиреневый шелк, непряный. Синий шелк, Z(&)2. Плотность — около 27 см. Плотность утка — 21 см. Переплетение — прямое, металлическая нить — Z1 — через пять нитей утка, Z5 — через пять нитей утка. Все боковые кромки — простой поворот, с перекидом от цвета к цвету в узких полосах.

№ 732-15/4-3 Юбка цилиндрическая композитная. Состоит из трех горизонтально сшитых частей: а) пояса шириной 11 см из кумача, б) центральной части (70 см) с основой из красного шелка и узоробразующим утком, узор в виде горизонтальных полос, дополнительные узоробразующие утки создают фиолетовые полосы в технике саржи с ромбами и крестами в них, в) к подолу пришита полоса черной хлопчатобумажной (привозной) ткани, тонкой, накрахмаленной, шириной 16 см. Шов бельевой, традиционный (потайной). Юбка, возможно, новая, неношенная. Размеры — 97×66 (×2).

Лы. Лаос. Конец XIX в.

№ 732-17 Юбка цилиндрическая с одним боковым швом, композитная. Состоит из двух кусков сшитой горизонтально синей плотной ткани: а) на поясе две бежевые тканые полосы, б) пестрый узор на центральном полотнище создан шелковыми нитями сильной крутки — желтыми, цвета верблюжьей шерсти, темно-синей — в технике простого переплетения и в технике измененного шага. За счет разной толщины нитки (в основе и в утке) создается эффект монолитности в полосе. Размер юбки — 141×62 (×2).

Юан. Лаос.

№ 732-9/3-3 Шарф женский. Размер 62×272 см.

Ручное ткачество, узор расположен полосами, выполненными в разной технике — простое прямое, икат, парчовое. Основа — шелк цвета кармин, очень слабое прядение Z1, плотность — 14–16 концов/см. Уток — шелк, еще более слабое прядение, Z1, белый цвет — 0. Ручное прядение, нити разной толщины и силы крутки. Плотность — 20–50 прогонов/см, черный — 20, белый — 50, синий фон — 24, красный фон — 26 и пр. В икатной части — 32–35 прогонов/см. Парчовая часть — 14 утков узоробразующих и 14 структурообразующих.

Цвета — кармин, само, желтый, зеленый, белый, черный. Икат — темно-синий и голубой, синий, темно-зеленый, желтый, белый.

Лао. Лаос.

КОФТЫ

№ 732-13/4-1 Кофта распашная из трех полотнищ синей ткани машинного ткачества на подкладке из светло-абрикосовой ткани полотняного переплетения кустарного производства. Ширина спинки — 35 см. Рукава вшиты в стан. Длина от плечевого шва до конца — 39 см. К полам (шириной 17,5 см) пришиты клинья. Воротник-шалька из шелковой полупарчи длиной 88 см (по краю пол не доходит до подола), шириной 8 см. На воротник нашита полоска из шелковой полупарчи с металлическими нитями. Нити выложены в узор и нашиты «в прикреп». Блестки круглые. Длина кофты — 56 см.

Лы. Лаос.

№ 732-13/4-2 Кофта распашная, без застежек, из черной узорчатой хлопчатобумажной ткани саржевого переплетения на красной подкладке из хлопка (покупного) простого прямого переплетения. На воротнике-шальке в центре — красная полоса из ткани прямого редкого переплетения (типа тонкого рыхлого сукна), на ней нашиты бляшки, возможно, из низкопробного серебра. Рукава длинные, втачные. В боковые швы вшиты по два клина, над ними — декоративная полоса (как и на полах). Ширина полотнища — 60 см. Длина кофты — 48 см, ширина ворота — 5 см, длина — 36 см.

Лы. Лаос.

№ 732-13/4-3 Халат распашной, без пуговиц, туникообразного покроя, синий, на белой подкладке из хлопковой ткани, лощеной путем битья камнем для уплощения нити (лощенные — и синяя, и белая ткань). Спинка из двух по-

лотнищ шириной 28 см, сшитых вертикально. Полы длиной 80 см короче спинки (длиной 88 см). На боках шлицы. Полы одинаковые, не запахивающиеся. Рукава пришиты к стану (два куска ткани — от плеча длиной 28 и 12 см). На воротнике-стойке высотой 7 см, переходящем в короткую шальку, нашита красная ткань с геометрическим орнаментом, выполненным вышивкой гладью в настил в виде квадратов, окантованных зелеными нитками. Белая вышивка гладью «в прикреп». Зеленая — шелком, двойным петлевым швом.

Лы. Лаос.

№ 732-13/4-4 Халат из хлопка, окрашенного индиго. Простое прямое переплетение. Основа — тонкий пряденый хлопок Z1. Уток — толстая непряденая нить. Покрой туникообразный, запах на правую сторону, рукава длинные. Спинка из двух полотнищ шириной 30 см, сшитых вертикально (шов — в центре спинки). К спинке для расширения пол подшиты треугольные клинья. Две передние полы обрезаны. К левой пришит трапецевидный кусок ткани с нашитой по краю отделочной полоской. Запах — до правого шва. В боковые швы вшиты клинья. Швы бельевые. Рукава вшиты. На месте соединения стана и рукава нашита красная полоска (саржа) на белом фоне (оберэг (?). На манжетах — двойная ткань с нашитыми огромными стежками на «подкладку» четырьмя полосами из ткани простого прямого переплетения — белой, красной, белой и голубой. Ворот-стойка, двухслойный, с вышивкой крестом (шелковыми и хлопчатобумажными нитками) и полосками ткани по краю.

Длина халата — 93 см, ширина подола сзади — 90 см, длина пол от ворота — 55 см, длина ворота — 27 см.

Лы. Лаос.

КОЛЛЕКЦИЯ № 1041

В этой коллекции имеются четыре цилиндрические сшитые юбки (с одним боковым швом), привезенные из Сиама Н.В. Воробьевым в 1906 г. Они имеют такой же, как и описанные выше юбки, принцип построения — к центральной части — прямоугольному полотнищу — пришиваются пояс и подол.

№ 1041-93 Юбка цилиндрическая композитная. Состоит из трех частей: а) пояса из красной ткани, б) центрального полотнища — желтого с синими вертикальными полосами и в) подола из широкой полосы ткани парчового переплетения. Размер юбки — 149×87,5 см

Лао. Северо-Восточный Таиланд.

№ 1041-94 Юбка цилиндрическая с одним боковым швом из трех частей: а) пояса из ткани с разноцветными вертикальными полосами, б) центрального полотнища из шелка с узкими разноцветными полосами и золотной нитью (62 см) и в) полосой черной ткани рыхлого плетения (2,5 см), пришитой к подолу. Размеры — 72×70 (×2).

Лао. Северо-Восточный Таиланд.

№ 1041-95 Юбка цилиндрическая композитная с одним боковым швом. Состоит из а) пояса из полосы белого (покупного) хлопка 16,5 см и полосы

черного хлопка 7,5 см, б) центрального полотнища из ткани с горизонтальными полосами — желтой, коричневой, фиолетовой, светло-зеленой, апельсиновой и в) черной полосы (15 см), пришитой к подолу. Размеры — 66×45(×2).

Лао. Северо-Восточный Таиланд.

№ 1041-92 Юбка из красной ткани, на подоле — полоса ткани с геометрическим орнаментом. Пояс отсутствует.

В коллекции № 1041 имеются шарфы, которые служили одеждой для верхней части тела — наплечной, носимой или вокруг груди, или через плечо, — лаосским и тайским (сиамкам) женщинам.

№ 1041-96 Шарф из желтой ткани с полосами из квадратов, с розовыми и зелеными поперечными полосами на концах и с бахромой.

№ 1041-97 Шарф из хлопчатобумажной ткани цвета слоновой кости, с желтыми, розовыми и черными полосами и с орнаментом на концах и бахромой. Длина — 168 см, ширина — 55 см

Лао.

№ 1041-98 Шарф из ткани с полосами разной ширины, с геометрическим орнаментом в трех полосах на концах шарфа перед «заключительной» красной полосой.

Лао.

Среди новых поступлений в МАЭ — коллекции № 6686, 6800, 7221, 7094, содержащие текстильные изделия из Лаоса.

№ 6686-23 Шарф из шелка красного цвета с узкими полосами на концах. Полосы в простом прямом переплетении и с дополнительным узоромобразующим утком. Край подогнут и подшит. Размер 142×18 см.

Лао. Лаос. XX в.

№ 6800-39 Юбка из темно-фиолетового хлопка с тканым узором из красно-желтых ромбов, заполненных внутри зелеными ромбовидными украшениями. На подоле — полоса с тремя разноцветными горизонтальными полосками, между которыми — восьмиконечные звезды в квадратах. На кромке подола — малиновый кантик.

№ 7094-8 — полоса черной хлопчатобумажной ткани с геометрическим узором, 152×17,5 см, предназначение которой — быть подолом юбки. Лаосские женщины, ткущие ткань для юбки, покупают готовые подолы, которые по старинному обычаю полагается пришивать к низу юбки.

№ 7221-1 Шарф из ткани, покрытой сплошным геометрическим орнаментом из ромбов и треугольников, вытканых черными и бордовыми нитками и вышитыми толстой пряжей — белой, бежевой и синей. На конце — неорнаментированная полоса.

Образцы одежды тайских женщин — представительниц этносов буи и дун, живущих в южных провинциях Китая, в собрании МАЭ ограничиваются следующими тремя предметами.

№ 6399-1 Кофта туникообразная из черного подваленного хлопка плотного переплетения (от плеча — полотнище шириной 29 см) и пришитыми темно-синими манжетами (10 см). Спинка из двух вертикально сшитых полотнищ (шириной 29 см каждое). Левая пола запаховается на правую сторону, к ней пришит клин. Ворот в виде прямой полосы, спускающейся спереди на полы. На спинке нашита полоска в форме полуовала с вышитыми разноцветными нитками квадратами. На подоле сзади — шелковая композитная полоса (шириной 7 см) из нескольких полосок. Края пол не подшиваются, т.к. их закрывает передник, являющийся непременным компонентом женского повседневного костюма. На рукавах нашиты по 3 полосы синей ткани с белым рисунком (батик) шириной 9,5, 10 и 5 см. На бортах и вороте — аппликации в виде полос ткани (на подкладке), декорированных в разной технике — узорного тканья, вышивки, батика.

Длина спинки — 51 см. Ширина подола на спинке — 56 см, на полах — 28 и 41 см.

Буи. Юго-Западный Китай.

(Орнамент из батика у буи — тот же, что у тай Вьетнама и на бронзовых барабанах Донгшона.)

№ 6399-2 Юбка длинная, на узком поясе, переходящем в завязки. Сшита из 10 полотнищ шириной 39 см черной ткани полотняного переплетения. Украшена батиком (орнамент из двух горизонтальных полосах — спирали и четырехугольные фигуры) и обработана в технике гофре. В центре юбки (она завязывается сзади) складок нет, гладкая ткань заложена в бантовую складку (из экономии — на эту часть юбки приходится передник). По всей длине подола с изнаночной стороны нашита полоса синей ткани шириной 29 см.

Ширина юбки в подоле — 402 см, в поясе — 76 см. Длина юбки — 83 см.

Буи. Юго-Западный Китай.

№ 6397-1 Юбка из фиолетово-синего хлопка простого прямого переплетения, распашная, на узком черном корсаже, с завязками сзади. Сшита из 12 полотнищ шириной 36 см. Выполнена в технике гофре с дополнительной обработкой гофрированного полотнища клеевой (смоляной) промазкой (СД, рис. 4).

Длина юбки — 43 см, ширина подола — 410 см, ширина корсажа — 94,5 см.

Дун. Пров. Гуйчжоу, дер. Наньчжайцунь. КНР.

Обзор однотипных по конструкции юбок в коллекциях № 732 и № 1041, носимых представительницами нескольких тайских этносов, живущих на Индокитайском полуострове, позволяет сделать такие наблюдения.

Рассмотренные выше юбки едины в своей конструкции — как правило, они подобны цилиндру с одним или двумя вертикальными боковыми швами и имеют трехчленное строение — пояс, центральное полотнище и подол (иногда)

да один из членов «триады» отсутствует). Эти части делаются из разных тканей и сшиваются горизонтально.

Иногда пояс, реже подол и основное полотнище, также состоит из сшитых горизонтальных частей. По данным Ховардов [Howard, Howard 2006: 48], белые тай верхние две полосы трехчастных поясов женских юбок ткали каждую отдельно на специальных узких станках, с добавочной основой, а затем их сшивали и пришивали к третьей части (но сейчас ткнут одним полотнищем).

Мы не можем прокомментировать, чем объясняется членение юбки (и отдельных ее частей) на горизонтальные ряды и почему они делаются из разных тканей или имеют разный орнамент. Ткани, из которых сделаны центральные части юбок, а иногда и пояс, и подол, имеют разноцветные тканые полосы — преимущественно горизонтальные. (Известно, что в средние века из Индии в страны Индокитая экспортировались различные ткани, в т.ч. с декоративными ткаными полосами [Howard, Howard 2006: 94], наряду с набивными тканями, выполненными по вкусу заказчиков — например, на тканях для сиамцев фигурировали любимые персонажи тайского декоративного искусства — божества, гаруды, Брахма — в цветочном узоре. Однако вряд ли есть основания приписывать пристрастие тайских ткачих к горизонтальным полосам индийскому влиянию.)

В случае, когда и пояс, и подол сделаны из одноцветных (но разных) тканей, бывает трудно отличить верх юбки от низа (что и произошло в моей статье [Иванова 1977], где юбка из коллекции № 1041 сфотографирована вниз «головой»...) На юбках из коллекций № 732 и № 1041 оказались пояса из одинаковой ткани, хотя первая юбка принадлежит представительнице этноса, живущего в Лаосе и Вьетнаме, а вторая — жительнице Сиама. Это обстоятельство наглядно свидетельствует о «блуждании» тканей (а может быть, и юбок!) и ношении их не только женщинами, их ткущими. И в наши дни торговцы скупают юбки у таймыангских ткачих (во Вьетнаме) с поясом из белого хлопка, с замечательным тканым орнаментом в виде зверей и цветов и везут их на рынки Чиангмая и Бангкока в Таиланде.

В свете такого «обмена юбками» затруднительно дать однозначный ответ на вопрос, почему две юбки из коллекции № 732, принадлежащие, согласно описи этой коллекции, разным этносам, одинаковы. (Можно было бы предположить ошибку при восстановлении утраченного в 70-е гг. прошлого века первоначального текста описи этой коллекции, если бы заведомо было бы исключено такое «совпадение» нарядов женщин разной этнической принадлежности.)

В еще большей мере, чем целиком юбки, «расползаются» по тайскому миру орнаментированные подола. Как показали полевые исследования, полы со сложным орнаментом и сейчас продолжают пришивать к своим юбкам тайские женщины Индокитайского полуострова, но, избегая трудной работы по их созданию, предпочитают покупать те, что делают в глухих деревнях таймыангские старухи.

Именно подола, с традиционным орнаментом (или вариациями на его темы) становятся символами тайской этничности («общетайской», а не отдельного этноса внутри этой общности). Такие подола являются семейной ценностью, их передают по наследству. Для тканья, судя по юбкам в наших коллекциях, характерны сочетание хлопка и шелка, использование неспряденных

нитей, слабопряденых нитей и нитей сильной крутки, создание орнамента за счет узоробразующей основы, уточного иката, дополнительной узоробразующей основы и утка, килимной техники, полосатость, многоцветье (иногда на фоне пристрастия к какому-то одному, «любимому», цвету), сочетание в одной юбке тканей ручного и машинного ткачества (покупных).

Этнографа не может не волновать вопрос — имеется ли этническая специфика в одежде отдельных тайских этносов Индокитая? Дать ответ на него не так-то просто.

Показательно расхождение во взглядах на эту проблему одного и того же исследователя — Гиттингер. В работе 1996 г. [Gittinger 1996: 94] она писала, что цилиндрические юбки и шарфы (вместо кофт и наряду с кофтами) были «первыми знаками этнической принадлежности представительниц многих тайских этносов Индокитая». А в статье 1995–1996 гг., написанной в соавторстве с лосцами [Gittinger, Chungyampin, Satyalard 1995–1996], читаем: «Стиль юбок у всех тай — не очень позднее явление, он одинаков у двух, а то и трех этносов. Иностранцы ученые заблуждаются, считая юбки этническим признаком». Гиттингер задается вопросом: «Происходило ли прежде заимствование юбок одной группы тайских этносов другими?». И сама же на него отвечает: «На этот вопрос никогда не будет ответа...» [Gittinger 1996: 110]. Мне представляется, что история женской одежды тай Таиланда дает иной ответ на этот sacramентальный вопрос — сямки, носившие до конца XIX в., как и мужчины, панунги (несшитую одежду из прямоугольного куска ткани, обматываемого вокруг талии и пропускаемого между ног), перешли на одежду представительниц лаосского этноса — цилиндрические юбки из полосатой ткани. Именно их и приобрел в 1906 г. для МАЭ Н.И. Воробьев.

В научной литературе едва ли не общепризнанным фактом считается связь между этнонимами «черные тай», «белые тай» и «красные тай» с цветом их одежды, но более глубокое проникновение в специфику культуры и самосознания этих этносов заставляет усомниться в правомочности их разделения и рассмотрения цвета их одежды как этнодифференцирующего знака. Такой точки зрения придерживаются М. Гиттингер и ее соавторы [Gittinger, Chungyampin, Satyalard 1995–1996], отрицающие наличие культурных границ между этими «этнотами», появившимися, по их мнению, по воле этнографов.

Большая группа реальных тайских этносов, расселенных на Индокитайском полуострове, имеет один и тот же конструктивный тип традиционной женской одежды — композитные цилиндрические юбки из полосатой ткани, но с различным тканым орнаментом. (Говоря об однородности поясной одежды этих этносов, заметим своеобразие обычаев женщин лы, носящих одновременно две юбки — длинную нижнюю и короткую верхнюю. Поясной одеждой ряда тайских этносов — нунг и нянг на Индокитайском полуострове, а также чжуан (наряду с юбкой), маонань и мулао в Китае — являются штаны).

К этой группе где-то в начале XX в. присоединились и сямки, чьей традиционной одеждой до этого был панунг (такие «несшитые штаны» до недавнего времени носили тай Сишуанбаньна в Китае). Переход сямских женщин на одежду ближайших соседей — юбку пасин, по-видимому, не учитывает М. Гиттингер [Gittinger 1996: 110], решительно отрицающая наличие ответа на вопрос о возможности заимствования юбок одной группы тайских народов другими.

Однако в истории формирования одежды тайских этносов действительно остается много темных мест.

Сравнение женской поясной одежды таиязычных буи и дун, живущих в южном Китае, и тайских этносов Индокитайского полуострова, даже на имеющемся в нашем распоряжении случайном материале показывает принципиальные расхождения в конструкции юбок (широкие юбки-гофре у одних и облегающие фигуру цилиндрические юбки у других).

При всей фрагментарности коллекция тайской женской одежды, хранящаяся в МАЭ РАН, дает представление об особенностях тайского домашнего ткачества, разнообразии орнамента на тканях и других способах украшения одежды, типах поясной и наплечной одежды и служит наглядной демонстрацией сходства и различий в культуре отдельных тайских этносов.

Благодаря «технологическому» анализу тканей, из которых сделана рассмотренная в статье тайская женская одежда, проведенному Еленой Георгиевной Царевой (за что автор выражает ей свою благодарность), в научный оборот вводится информация, необходимая для дальнейшего углубленного исследования приемов ткачества у отдельных представителей группы таиязычных народов и определения их места в контексте истории домашнего ткачества народов Юго-Восточной и Восточной Азии и в глобальном контексте.

Библиография

- Иванова Е.В.* Одежда народов Таиланда // Сб. МАЭ. Л., 1977. Т. XXXII. С. 150–168.
- Мухлинов А.И.* Одежда народов Вьетнама и Лаоса // Сб. МАЭ. Л., 1977. Т. XXXII. С. 80–110.
- Gittinger M.* South-East Asian Textilewares at the Textile Museum // Arts of Asia. 1996. Vol. 26. N 1.
- Gittinger M., Chungyampin K.A., Satiyalard Ch.* Textile and Textile Customs of Tai Dam, Tai Daeng and their neighbours in Northern Laos // The Textile Museum Journal. 1995–1996. Vol. 25. P. 93–112.
- Howard M.C., Howard K.B.* Textiles of the Southern Thai of Viet Nam // The Textile Museum Journal. 2001. Vol. 38–39. P. 43–67.

Подписи к иллюстрациям на CD

- Рис. 1. Юбка. Лао. Лаос. МАЭ. Колл. № 732-12-3-1
- Рис. 2. Юбка. Лао. Лаос. МАЭ. Колл. № 732-12-3-1
- Рис. 3. Юбка. Лы. Лаос. МАЭ. Колл. № 732-15-4-2
- Рис. 4. Юбка. Дун. КНР. МАЭ. Колл. № 6397-1